

 BIONAIRE®

PERMAtech™ ionizing  
air cleaner

with air quality sensor

MODEL BAP1700-CN



Read instructions before operating.

Retain for future reference.

## Instruction Leaflet

 **INFO-LINE**

If after having read this leaflet, you have any questions or comments on your air cleaner, call **1-800-253-2764** in North America or visit our website at [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

 BIONAIRE®

122273/9100040003391  
BAP1700CN08EFM1

Printed in China

## AIR CLEANER SAFETY

# READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

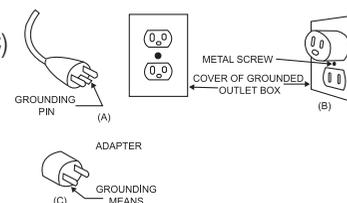
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. These precautions include:

- Read all instructions before using the appliance.
- To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
- If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use.
- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves, or heaters.
- To protect against electrical hazards, DO NOT immerse the appliance in water or other liquids. Do not use near water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or disabled persons.
- Always unplug the air cleaner before moving or cleaning the unit, opening the grill, changing the filters and whenever the unit is not in use. To disconnect the unit, be sure to pull the plug and not the cord.
- NEVER drop or insert any objects into the openings of the unit.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. If the motor fan fails to operate or the unit has been dropped or damaged in any manner, return appliance to manufacturer for examination and/or repair.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by Jarden Consumer Solutions may cause hazards.
- DO NOT use outdoors.
- NEVER place on a soft surface such as a bed or sofa as this could cause the unit to tip over and block the air inlet or outlet grills.
- Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this appliance with any solid-state speed control device.
- DO NOT place anything on top of unit.
- NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the appliance.
- Always turn the appliance off before unplugging it.
- The ionizer may cause a static charge to build up on the air outlet grill. A static charge may be felt if the unit is not properly grounded. To avoid a static charge, plug the unit's three-prong plug into a grounded outlet, or properly install a ground adaptor (see PLUG SAFETY). The static charge will not occur if the ionizer is off.
- The ionizer in this appliance produces less ozone than the UL established limits of 50ppb. However, in high concentrations, ozone can be harmful to birds and small pets. To prevent ozone buildup, we suggest using the ionizer in well ventilated areas with the fan on.
- This appliance should only be used in a room with temperatures between 40°F and 110°F.

## PLUG SAFETY

To reduce the risk of electric shock, THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A 3-PRONG PLUG, a grounding type plug that has a third (grounding) pin.

The cord has a plug (A) as shown. An adapter (C) can be purchased for connecting three-blade grounding-type plugs to two slot receptacles (B).



The green grounding wire or lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.

This plug will only fit into a grounding type power outlet. If the plug does not fit into the outlet, contact qualified personnel to install the proper outlet.

This product is for use on 120 volts. **DO NOT ALTER THE PLUG IN ANY WAY.**

## CORD SAFETY

- The length of cord used on this appliance was selected to reduce tangling or tripping hazards.
- If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the air cleaner (see rating label marked on product).
- Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

## FEATURES

### GET TO KNOW YOUR AIR CLEANER

Your Bionaire® Air Cleaner features a Permanent HEPA-Type filter that removes up to 99% of airborne dust and pollen as small as 2 microns and helps reduce smoke, mold spores and pet dander from the air passing through the filter.

- Permanent filters can be vacuumed every few months for easy cleaning.
- Washable pre-filter captures larger particles and extends the permanent filter's cleaning cycle.
- Optional ionizer naturally improves performance and helps freshen the air.
- Slim tower design allows placement in almost any area of the room.

### AIR QUALITY PARTICLE SENSOR

Your Bionaire® Air Cleaner includes a particle sensor that measures indoor air quality. When set to auto mode, it

automatically adjusts the fan speed to cycle between low, medium and high speed to provide optimum filtration based on air particulate concentration. It also helps conserve energy by only operating the fan at higher speeds when needed.

### IONIZER

This appliance has an optional ionizer feature which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air to help the air purification process.

#### What Are Ions?

Ions are tiny particles that carry a positive or negative charge. They exist naturally around us: in the air, water, and ground. Both positive and negative ions are colorless, odorless, and completely harmless.

#### How Does The Ionizer Work?

Negative ions help air purification by attaching themselves to very small airborne particles in the room. These particles take on a negative charge and may join with positively charged particles such as dust, pollen, smoke, and pet dander to form larger particles. The larger particles are then more easily captured by the filter system.

#### Important Notes:

Your ionizer may produce an occasional popping or cracking sound. This is normal and occurs when a small buildup of ions is discharged.

After extended use, you may notice dust around the grills or front panel.

- This is caused by negative ions exiting the air outlet, evidence of the ionizer's air cleaning effectiveness.
- You can remove the dust with a soft brush or clean, damp cloth.

Larger particles may be attracted to positively charged surfaces throughout the home, like walls or floors.

- This may occur more frequently when the filter is nearing the end of its useful product life and unable to capture as many charged particles.
- Excessive amounts of pet dander, dust, or smoke may decrease the life expectancy of the filter(s) and interfere with the ionization process.

To help prevent particles from attracting to surfaces throughout your home:

- You may want to run the ionizer less often.
- Check the condition of the filter(s) more frequently.

**CAUTION:** The ionizer in this appliance produces less ozone than the UL\* established limits of 50ppb. However, in high concentrations, ozone can be harmful to birds and small pets. To prevent ozone buildup, we suggest using the ionizer in well ventilated areas with the fan on.

**IMPORTANT:** Always clean the PERMAtech™ filter at the recommended intervals (See CLEANING THE PERMAtech™ FILTER). Using the ionizer with dirty filters may result in dirty particles exiting the air cleaner and attracting to walls, carpets, furniture, or other household objects. These dirty particles may prove difficult to remove.

### HEPA-TYPE PERMAtech™ FILTER

The PERMAtech™ filter allows easy maintenance and eliminates the hassle of filter replacement. HEPA-TYPE (High Efficiency Particulate Air) filters are designed to remove up to 99% of airborne pollutants, at 2 microns or larger, from the air that passes through them. These include tobacco smoke, household dust, pet dander and pollen.

### FILTER INDICATOR

The filter indicator light eliminates guesswork by letting you know when it is time to clean the filters.

### TIMER

The timer allows you to run the air cleaner at your convenience, for up to 8 hours, and automatically turns the power off when time is up, to help reduce energy costs.

### HIGH /MEDIUM, AND LOW SPEED SETTINGS

For optimum air filtration, operate your Bionaire® Air Cleaner continuously on the HIGH setting. Its rugged motor has been designed to give many years of use. For quieter operation (such as in a bedroom), select LOW setting.

\*tested and listed by the Underwriters Laboratories, Inc.

E6

## BEFORE USE

1. Carefully unpack your air cleaner.
2. Select a firm, level surface with no obstructions to the air inlets or outlets.
3. If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use and place filters into unit (See INSTALLING THE FILTERS).

## OPERATING INSTRUCTIONS

### IMPORTANT:

- Remove all plastic bags from filters before use.
- DO NOT POINT FILTERED AIR OUTLET TOWARDS WALL.

To operate your air cleaner:

1. Press the POWER (  ) button.
  - The air cleaner will turn on at LOW filtering speed.
2. Select filtering speed by pressing POWER button until you reach the desired speed - HIGH, MEDIUM or LOW.
  - The air cleaner will turn off when you press the POWER button for 3 seconds at any speed.
3. Press IONIZER (  ) button to turn ionizer ON or OFF.
  - IONIZER button works in any mode except when air cleaner is turned off.

### AIR QUALITY PARTICLE SENSOR

The AUTO feature uses the particle sensor to cycle between low, medium and high speeds, based on surrounding indoor air quality. To use this feature:

1. When air cleaner is off, press the AUTO button.
  - The button will illuminate and the air cleaner will turn on to auto mode.
2. When air cleaner is on and set at any manual mode speed, press the “auto” button.
  - The button will illuminate and the air cleaner will run in auto mode.

### SETTING THE TIMER MODE

You may set the timer so it automatically turns off when the desired time has elapsed:

1. Press the TIMER (  ) button until you reach the

E7

desired number of hours you want the unit to operate (2, 4, 6 or 8).

- The number of hours selected will light up and remain illuminated on the control panel.
- When time is up, the air cleaner will beep 3 times and turn off.

- To CANCEL the timer, press the TIMER button until TIMER indicator lights are off. You may also cancel the timer operation by turning the power button off.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING THE PERMAtech™ FILTER

The PERMAtech™ filter is designed to never need replacement. However, we recommend regular cleaning for optimal performance.

- Every few weeks, check the condition of the filter.
- After approximately 3 months of operation, a Filter Clean Indicator will alert you to clean the filter before further use.

To clean the filter:

- Turn off and unplug the air cleaner.
- Remove the air inlet grill by pulling on the tab.
- Remove and examine the foam pre-filter.
  - If it has collected dust or lint, remove and wash it in warm soapy water. Rinse and drip dry thoroughly before placing it back into the grill inlet.
- Check the condition of the PERMAtech™ filters and remove if dirty.
- Clean the PERMAtech™ filter.
  - Using your vacuum cleaner, run the brush attachment along both sides of the filter and clean between the pleated layers (Figure 2).

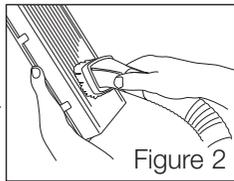
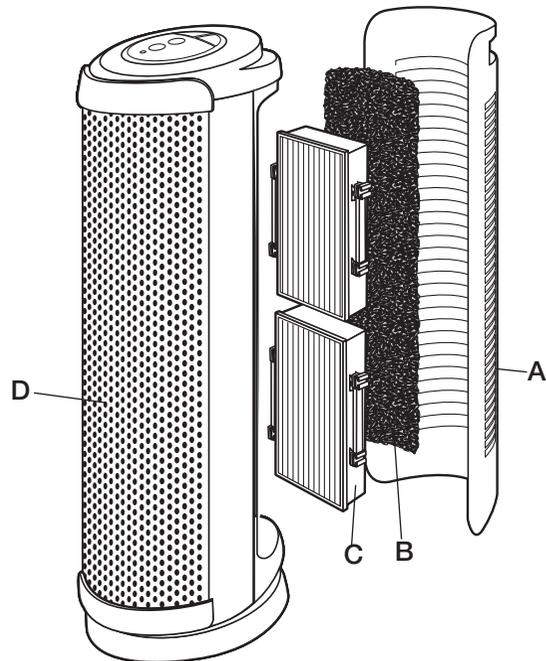


Figure 2

**IMPORTANT: Do not use water, household cleaners or detergents to clean the PERMAtech™ filter.**

Figure 1

- 
- A. Inlet Grill
  - B. Washable Foam Pre-Filter (1)
  - C. PERMAtech™ Filter (2)
  - D. Filtered Air Outlet
  - E. Control Panel
  - F. Filter Check LED
  - G. Filter Reset Button
  - H. Timer Button
  - I. Timer Leds (4)
  - J. Ionizer Button
  - K. Power Button
  - L. Power/Mode LED's (3)
  - M. Auto Button



The filter may appear discolored, even after vacuuming. This is normal and does not affect performance in any way—a new filter is not necessary.

If the filter becomes damaged during cleaning, call 1-800-253-2764 to order replacements.

### REINSTALLING THE PERMAtech™ FILTER AFTER CLEANING

**NOTE:** A hang tab and filter clips ensure the filter attaches properly.

1. Make sure the hang tab is securely in place. Align the clip on the top of the PERMAtech™ filter with the rails on the inside of the unit. Gently slide the filter onto the rail (see Figures 3 and 4).
2. Place air inlet grill back onto unit securely.
3. After replacing the filters, RESET the Clean Filter Indicator (⌚) by inserting a small object (such as a pin or paper clip) into the hole below the filter change light (see Figure 5). The light will turn off.

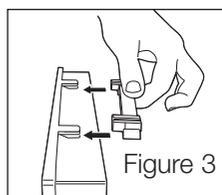


Figure 3

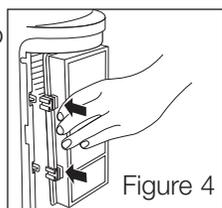


Figure 4

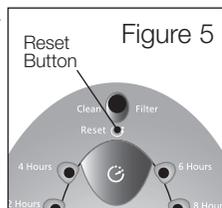


Figure 5

## TIPS AND TROUBLESHOOTING

ISSUE	SOLUTION
UNIT WILL NOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure unit is properly plugged in and outlet is energized.</li> <li>• Make sure unit turned ON.</li> </ul>
DECREASED AIR FLOW	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure nothing is blocking air inlet and filtered air outlets.</li> <li>• Remove all plastic bags from filters.</li> <li>• Check condition of filters and clean if necessary.</li> <li>• Make sure that the air intake grill is at least 1 to 3 feet from away the wall.</li> <li>• When unit operates in the AUTO mode, it will automatically adjust the fan speed to provide optimum filtration based on air particulate concentration. Therefore, depending on the air quality in the room, some variation in air flow is normal and expected.</li> </ul>
PERMAtech™ FILTER APPEARS DIRTY, EVEN AFTER VACUUMING CLEAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal and does not affect performance in any way. A new filter is not necessary.</li> </ul>
EXCESSIVE NOISE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove plastic bag(s) from filter(s).</li> <li>• Make sure parts are firmly positioned in place.</li> </ul>

## LEARNING MORE

For a wealth of information about your air cleaner and other Bionaire® products, visit our website at [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

## 5 YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of five years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

### What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special,

consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

### How to Obtain Warranty Service

#### In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-253-2764 and a convenient service center address will be provided to you.

#### In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-253-2764 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

### **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

© 2008 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All Rights Reserved.  
Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

BAP1700CN08EFM1

Printed in China

 BIONAIRE<sup>MD</sup>

PERMAtech<sup>MC</sup> ionisant  
purificateur d'air  
avec détecteur de qualité d'air

MODÈLE BAP1700-CN



Lisez les instructions avant l'utilisation.

À conserver pour consultation future.

## Guide d'utilisation

 **LIGNE D'INFORMATION**

Si vous avez des questions sur les  
purificateurs d'air après la lecture de ce guide, téléphonez  
au **1-800-253-2764** Amérique du Nord  
ou bien visiter [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

 BIONAIRE<sup>MD</sup>

122273/9100040003391  
BAP1700CN08EFM1

Imprimé en Chine

## ⚠ SÉCURITÉ DU PURIFICATEUR D'AIR

# LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Certaines consignes de sécurité de base doivent toujours être respectées lors de l'utilisation de votre appareil électrique afin de réduire les risques d'incendie. Ces précautions incluent:

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez directement l'appareil dans une prise électrique de CA 120 V.
- Si le filtre est couvert d'un sac: Retirez le sac de plastique avant l'utilisation.
- Gardez le cordon loin des zones passantes. Afin d'éviter les risques d'incendie, ne placez JAMAIS le cordon sous un tapis, près d'un élément chauffant, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
- Afin de vous protéger contre les chocs électriques, N'IMMERGEZ pas cet appareil. N'utilisez pas près de l'eau.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité.
- Débranchez toujours le purificateur d'air avant de le déplacer, d'ouvrir la grille, de changer le filtre, de le nettoyer, ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous d'agrippez la fiche, et non le cordon.
- N'échappez JAMAIS l'appareil et n'insérez JAMAIS aucun objet dans les ouvertures.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon sont endommagés, si son moteur ne tourne pas, suite à un mauvais fonctionnement ou s'il a été échappé ou endommagé. Retournez l'appareil au fabricant pour vérification, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
- Utilisez cet appareil à ce pour quoi il a été conçu, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés par

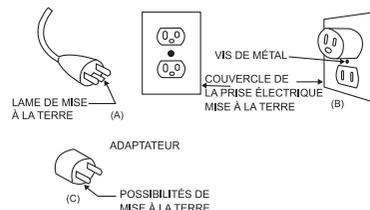
Jarden Consumer Solutions peut être dangereuse.

- N'UTILISEZ PAS l'appareil à l'extérieur.
- Ne JAMAIS placer l'appareil sur une surface souple comme un lit ou un sofa puisqu'il pourrait renverser et ainsi bloquer l'entrée d'air ou bien les grilles de sortie.
- Gardez l'appareil à distance de toute surface chauffée et des flammes.
- NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de l'appareil. Ce faisant, vous annuleriez votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Tout entretien doit être effectué par le personnel qualifié seulement.
- **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, N'UTILISEZ pas ce purificateur d'air avec un appareil de contrôle de la vitesse.
- NE PLACEZ rien sur le dessus de l'appareil.
- Ne JAMAIS utiliser de détergents, d'essence, de nettoyant à vitre, de cire pour meuble, de solvant à peinture ainsi que tout autre sorte de solvant domestique afin de nettoyer n'importe quelle partie de l'appareil.
- Mettez toujours l'appareil en position d'arrêt avant de le débrancher.
- L'ioniseur peut entraîner le développement d'une charge électrostatique sur la grille de sortie d'air. Une charge électrostatique peut être sentie si l'unité n'est pas mise à la terre correctement. Afin d'éviter une charge électrostatique, branchez la fiche à 3 lames de l'unité dans une prise mise à la terre, ou installez-la correctement sur un adaptateur de mise à la terre (voir SÉCURITÉ DE BRANCHEMENT). La charge électrostatique ne se produira pas lorsque l'ioniseur n'est pas en marche.
- L'ioniseur contenu dans cet appareil produit moins d'ozone que les limites établies des normes de l'UL de 50ppb. Cependant, en haute concentration, l'ozone peut être dangereux pour les oiseaux et les petits animaux. Afin de prévenir une accumulation d'ozone, il est suggéré d'utiliser l'ioniseur dans une zone bien aérée tout en ayant un ventilateur en marche.
- Cet appareil doit seulement être utilisé dans une pièce où la température se situe entre 40°F/4.4°C et 110°F/44.3°C.

## SÉCURITÉ DE BRANCHEMENT

Afin de réduire les risques de chocs électriques, CE PRODUIT EST ÉQUIPÉ D'UNE FICHE À 3 LAMES, un type de fiche qui possède une mise à la terre sur la troisième lame (lame de mise à la terre).

Le cordon possède une fiche (A) telle qu'illustrée. Un adaptateur (C) peut être acheté afin de raccorder une fiche de trois lames avec mise à la terre dans une prise ne possédant que deux entrées (B).



Le fil vert de mise à la terre ou bien le crochet de l'adaptateur doit être connecté sur une mise à la terre permanente par exemple vers une prise électrique mise à la terre correctement. L'adaptateur ne devrait pas être utilisé si une prise de courant mise à la terre à 3 fentes est disponible.

Cette fiche fera seulement sur une prise électrique avec mise à la terre. Si la fiche ne fait pas dans la prise, contactez un électricien qualifié afin d'installer une prise adéquate.

Il doit être branché sur un circuit de 120 volts. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE D'AUCUNE FAÇON.

## SÉCURITÉ DU CORDON

- La longueur du cordon utilisé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les dangers d'emmêlement et de faire trébucher.
- Si vous avez besoin d'un cordon plus long, vous pouvez vous servir d'une rallonge approuvée. La capacité nominale électrique de la rallonge doit être équivalente ou supérieure à celle du purificateur d'air (voir l'étiquette de classement sur le produit).
- Assurez-vous de ne pas laisser la rallonge pendre du rebord d'un comptoir ou d'une table où les enfants peuvent la tirer et évitez les endroits où on peut trébucher dessus.

## CARACTÉRISTIQUES

### APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PURIFICATEUR D'AIR

Votre purificateur d'air Bionarie<sup>MD</sup> contient un filtre permanent de type HEPA qui peut enlever jusqu'à 99%

F4

des particules de poussière et de pollen en suspension dans l'air aussi petites que 2 microns et aide à réduire la fumée, les spores de moisissures et les squames d'animaux compte tenu de l'air qui passe à travers le filtre.

- Les filtres permanents peuvent être passés à l'aspirateur au bout de quelques mois afin de les nettoyer facilement.
- Le pré-filtre lavable capture les plus grosses particules et allonge le cycle de nettoyage du filtre permanent.
- L'ioniseur en option améliore naturellement la performance de l'appareil et aide à rafraîchir l'air.
- Sa conception mince en forme de tour permet de le placer pratiquement n'importe où dans la pièce.

### DÉTECTEUR DE PARTICULES DE LA QUALITÉ DE L'AIR

Votre purificateur d'air Bionarie<sup>MD</sup> inclut un détecteur de particules qui mesure la qualité de l'air ambiant à l'intérieur. Lorsqu'en mode automatique, il ajustera automatiquement la vitesse du ventilateur en mode bas, moyen ou élevé afin de fournir une filtration optimale selon la concentration de particules dans l'air. Aide aussi à économiser de l'énergie en faisant fonctionner le ventilateur à vitesse élevée seulement lorsque nécessaire.

### IONISEUR

Optionnelle qui, lorsqu'en marche, relâche des ions négatifs dans l'air filtré afin d'améliorer le processus de purification d'air.

#### Que sont les ions?

Les ions sont de très petites particules qui portent une charge positive ou négative. Ils sont présent de manière naturelle autour de nous: dans l'air, l'eau et sur le sol. Les ions, autant positifs que négatifs, sont sans couleur, sans odeur et entièrement inoffensifs.

#### Comment Fonctionne l'ioniseur?

Les ions négatifs favorisent la purification d'air en s'attachant à de très petites particules à l'intérieur de la pièce. Ces particules prennent donc une charge négative et peuvent se joindre à des particules chargées positivement comme la poussière, le pollen, la fumée ainsi que les squames d'animaux afin de former de plus grosses particules. Les particules plus grosses seront plus facilement captées par le filtre du système.

#### Remarque importante:

Votre ioniseur peut à l'occasion faire des sons de craquements. Ceci est normal et se produit lorsqu'il y a une petite quantité d'ions accumulés est libérée.

F5

Après un usage sur une longue période, vous remarquerez de la poussière autour des grilles et du panneau avant.

- Ceci est causé par les ions négatifs qui sortent de l'appareil et c'est aussi une preuve de l'efficacité de la purification de l'air par l'ioniseur.
- Vous pouvez enlever la poussière avec une brosse souple ou avec un linge doux et humide.

Les particules plus grosses peuvent être attirées par des surfaces chargées positivement dans votre maison comme les murs ou les planchers.

- Ceci peut se produire plus fréquemment lorsque les filtres approchent de la fin de leur vie et qu'ils ne sont plus capables de capter autant de particules chargées.
- Une quantité excessive de squames d'animaux, de poussière ou de fumée peut diminuer l'espérance de vie des filtres et interférer avec le processus d'ionisation.

Afin d'éviter que les particules soient attirées par différentes surfaces à l'intérieur de votre maison:

- Vous pourriez utiliser l'ioniseur moins souvent.
- Vérifiez l'état des filtres plus fréquemment.

**ATTENTION:** L'ioniseur contenu dans cet appareil produit moins d'ozone que les limites établies par les normes de l'UL\* de 50ppb. Cependant, en haute concentration, l'ozone peut être dangereux pour les oiseaux et les petits animaux. Afin de prévenir une accumulation d'ozone, il est suggéré d'utiliser l'ioniseur dans une zone bien aérée tout en ayant un ventilateur en marche.

**IMPORTANT:** Toujours nettoyer les filtres PERMAtech<sup>MC</sup> aux intervalles recommandés (Voir NETTOYER LES FILTRES PERMAtech<sup>MC</sup> FILTER). L'utilisation de l'ioniseur avec des filtres sales peut entraîner une sortie de particules sales du purificateur d'air et ces dernières pourront être attirées par les murs, tapis, meubles ou tout autre objet. Ces particules sales peuvent être très difficiles à enlever.

### HEPA-TYPE PERMAtech<sup>MC</sup> FILTER

Les filtres PERMAtech<sup>MC</sup> permettent un entretien facile et éliminent le remplacement de filtre. Les filtres HEPA-TYPE (High Efficiency Particulate Air) sont conçus pour enlever près de 99% des polluants de l'air, de 2 microns et plus, pour l'air qui passe à travers eux. Ceci inclut la fumée du tabac, la poussière, les squames d'animaux ainsi que le pollen.

\*Testé et enregistré par Underwriters Laboratories, Inc.

### INDICATEUR DU FILTRE

La lumière d'indication du filtre élimine le questionnement pour savoir s'il est temps de nettoyer les filtres.

### LA MINUTERIE

La minuterie vous permet de faire fonctionner le purificateur d'air selon vos besoins, jusqu'à 8 heures, et de mettre l'appareil en position d'arrêt lorsque le temps est écoulé afin de réduire les coûts d'énergie.

### AJUSTEMENT DE VITESSE ÉLEVÉ, MOYEN ET BAS

Afin d'obtenir une purification d'air optimale, faites fonctionner votre Purificateur d'Air Bionaire<sup>MD</sup> continuellement en vitesse Élevée (HIGH). Son solide moteur a été conçu afin de vous donner plusieurs années de service. Pour un fonctionnement plus silencieux (par exemple dans une chambre), sélectionnez la vitesse Basse (LOW).

## AVANT L'UTILISATION

1. Déballez votre purificateur d'air avec soin.
2. Sélectionnez un endroit ferme et au niveau, libre d'obstruction à l'entrée d'air ou à la sortie d'air purifié.
3. Si le filtre est recouvert d'un sac lors de son envoi, enlevez le sac de plastique avant l'utilisation et placez les filtres à l'intérieur de l'unité (Voir INSTALLATION DES FILTRES).

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### IMPORTANT:

- Enlevez les sacs de plastique des filtres avant de les utiliser.
- NE POSITIONNEZ PAS LA SORTIE D'AIR EN DIRECTION D'UN MUR.

Pour utiliser votre purificateur d'air:

1. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt (  ).
  - Le purificateur d'air se mettra en marche à la puissance basse (LOW).
2. Sélectionnez la vitesse désirée en appuyant sur le bouton de marche/arrêt jusqu'à ce que vous obteniez la vitesse désirée - ÉLEVÉ (HIGH), MOYEN (MEDIUM) ou BAS (LOW).
  - Le purificateur d'air cessera de fonctionner lorsque vous appuierez sur le bouton de marche/arrêt pendant plus de 3 secondes.

3. Appuyez sur le bouton IONIZER (  ) pour mettre en marche ou arrêter l'ioniseur.

- Le bouton IONIZER fonctionne dans n'importe quel mode à l'exception de lorsque l'appareil n'est pas en marche.

### DÉTECTEUR DE PARTICULES DE LA QUALITÉ DE L'AIR

Le mode AUTO utilise le détecteur de particules afin d'ajuster le cycle entre les vitesses basses, moyennes et élevées selon la qualité de l'air ambiante. Pour utiliser cette fonction:

1. Lorsque le purificateur d'air n'est pas en marche, appuyez sur le bouton AUTO.
  - Le bouton va s'illuminer et le purificateur d'air tombera en mode automatique.
2. Lorsque le purificateur d'air est en marche à n'importe quelle vitesse, appuyez sur le bouton « auto ».
  - Le bouton va s'illuminer et le purificateur d'air tombera en mode automatique.

### AJUSTER LA MINUTERIE

Vous pouvez ajuster la minuterie afin que l'appareil s'éteigne après le temps voulu:

1. Appuyez sur le bouton TIMER (  ) jusqu'à ce vous atteignez le nombre d'heures désirées durant lesquelles l'unité devra fonctionner (2,4,6 ou 8).
  - Le nombre d'heures sélectionnées s'illuminera et demeurera illuminé sur le panneau de commande.
  - Lorsque le temps sera écoulé, le purificateur d'air émettra 3 bips sonores et s'éteindra.
2. Pour ANNULER la minuterie, appuyez sur le bouton MINUTERIE jusqu'à ce que les voyants lumineux s'éteignent. Vous pouvez aussi annuler la fonction de la minuterie en mettant l'appareil en arrêt.

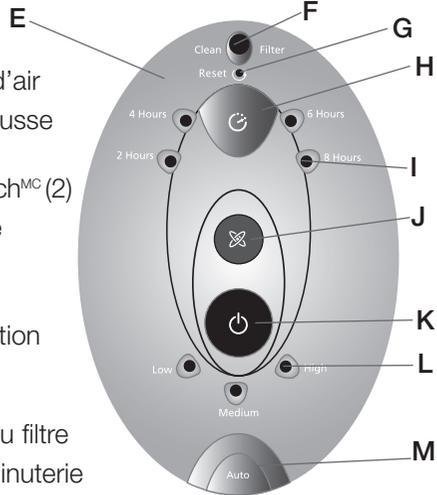
## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

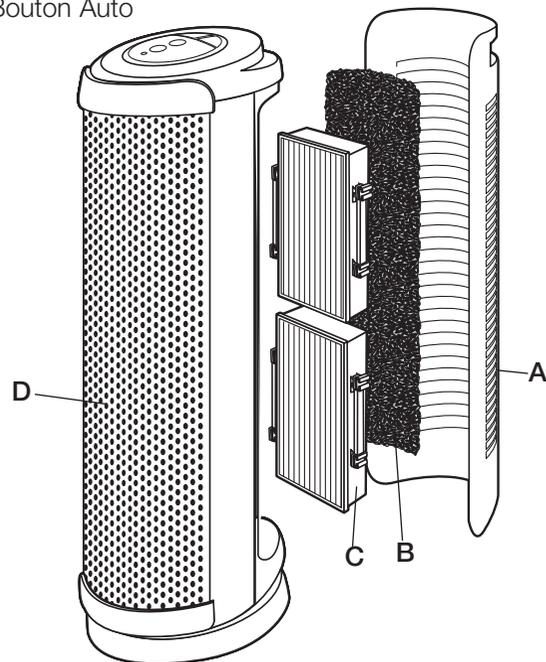
### NETTOYER LE FILTRE PERMAtech<sup>MC</sup>

Le filtre PERMAtech<sup>MC</sup> est conçu pour ne jamais avoir besoin d'être remplacé. Cependant, nous recommandons de le nettoyer régulièrement afin de conserver des performances optimales.

- Vérifiez la condition du filtre à toutes les deux ou trois semaines.
- Après environ 3 mois d'utilisation, un Indicateur de Nettoyage de Filtre vous alertera afin que vous nettoyez votre filtre avant la prochaine utilisation.

Figure 1

- 
- Grille d'entrée d'air
  - Pré-filtre en mousse lavable
  - Filtre PERMAtech<sup>MC</sup> (2)
  - Sortie d'air filtré
  - Tableau de Commande
  - DEL de Vérification du Filtre
  - Bouton de réinitialisation du filtre
  - Bouton de la Minuterie
  - DELs de la Minuterie (4)
  - Bouton d'ioniseur
  - Bouton marche/arrêt
  - DELs du mode de Vitesse (3)
  - Bouton Auto



Pour nettoyer le filtre:

1. Arrêtez le purificateur d'air et débranchez-le de sa prise de courant.
2. Enlevez la grille d'entrée d'air en tirant sur la languette.
3. Enlevez et examinez le pré-filtre en mousse.
  - S'il a emmagasiné de la poussière ou des peluches, enlevez-le et nettoyez-le dans de l'eau savonneuse tiède. Rincez-le et laissez-le s'égoutter complètement avant de le replacer dans la grille d'entrée d'air.
4. Vérifiez l'état des filtres PERMAtech<sup>MC</sup> et enlevez-les s'ils sont sales.
5. Nettoyez le filtre PERMAtech<sup>MC</sup>.
  - En utilisant un aspirateur, passez une brosse le long des côtés du filtre et nettoyez entre les couches plissées (Figure 2).

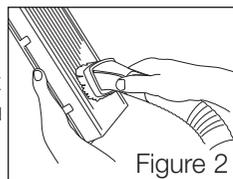


Figure 2

**IMPORTANT: N'utilisez pas d'eau, de produits de nettoyage domestiques ou de détergents pour nettoyer le filtre PERMAtech<sup>MC</sup>.**

**Le filtre peut paraître décoloré après avoir passé l'aspirateur. Ceci est normal et n'a aucun effet sur le rendement — un nouveau filtre n'est pas nécessaire.**

**Si le filtre s'endommageait durant le nettoyage, appelez au 1-800-253-2764 afin de commander un filtre de remplacement.**

**RÉINSTALLER LE FILTRE PERMAtech<sup>MC</sup> APRÈS LE NETTOYAGE**

**REMARQUE:** Un onglet de soutien et ainsi que des attaches assurent que le filtre se positionne correctement.

1. Assurez-vous que l'onglet de soutien le tient bien en place. Alignez l'attache sur la partie supérieure du filtre PERMAtech<sup>MC</sup> avec les rails situés à l'intérieur de l'appareil. Glissez doucement le filtre sur le rail (voir Figures 3 et 4).
2. Placez la grille d'entrée d'air sur l'unité.

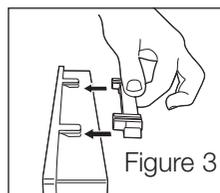


Figure 3

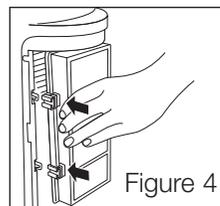
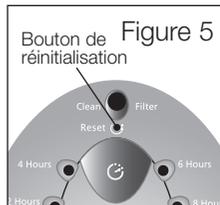


Figure 4

Bouton de réinitialisation  
Figure 5

3. Après avoir remplacé les filtres, RÉINITIALISEZ l'indicateur de filtre propre (☺) en insérant le bout d'une épingle ou d'un trombone, par exemple, dans le trou à cet effet, sous le témoin de changement du filtre (voyez la figure 5). Le témoin s'éteindra.

## TRUCS ET DÉPANNAGE

QUESTION	SOLUTION
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'unité soit branchée et que la prise soit alimentée.</li> <li>• Assurez-vous que l'unité soit en position de marche.</li> </ul>
DÉBIT D'AIR DIMINUÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que rien ne bloque l'entrée d'air ou les sorties d'air filtré.</li> <li>• Enlevez les sacs de plastique des filtres.</li> <li>• Vérifiez l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire.</li> <li>• Assurez-vous que la grille d'entrée d'air soit éloignée d'au moins 1 à 3 pieds de tout mur.</li> <li>• Lorsque l'unité fonctionne sous le mode AUTOMATIQUE, elle ajustera automatiquement la vitesse du ventilateur afin de fournir la meilleure filtration d'air possible selon la concentration de particules. Donc, dépendant de la qualité de l'air de la pièce, quelques variations dans la circulation de l'air est normale et attendue.</li> </ul>
LES FILTRES PERMAtech <sup>MC</sup> PARRAISSENT SALES, MÊME APRÈS LES AVOIR PASSÉS À L'ASPIRATEUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal et n'affecte pas la performance d'aucune façon. Un nouveau filtre n'est pas nécessaire.</li> </ul>
BRUIT EXCESSIF	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le(s) sac(s) de plastique sur le(s) filtre(s).</li> <li>• Assurez-vous que les pièces soient bien en place.</li> </ul>

## POUR EN SAVOIR PLUS

Pour une gamme complète d'informations sur votre purificateur d'air ainsi que sur les autres produits Bionaire<sup>MD</sup>, visitez notre site web au [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

## GARANTIE LIMITÉE DE 5 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement, « JCS »), garantit que, pendant cinq ans à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de toute défectuosité matérielle ou de main-d'œuvre. JCS se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive. NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de ce produit. Ce faisant, vous annuleriez cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le coupon de caisse original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inappropriés, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf par JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme les incendies, inondations, ouragans et tornades.

### Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, implicites, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de

l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers et les dommages similaires ou pertes de profits; ni pour les violations de contrat, fondamentales ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le service prévu par la garantie

#### Aux États-Unis

Pour toute question en ce qui concerne la garantie ou pour obtenir le service que prévoit la garantie, composez le 1-800-253-2764 et nous vous fournirons l'adresse d'un centre de service.

#### Au Canada

Pour toute question en ce qui concerne la garantie ou pour obtenir le service que prévoit la garantie, composez le 1-800-253-2764 et nous vous fournirons l'adresse d'un centre de service.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue de Hereford, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

### **NE RETOURNEZ CE PRODUIT NI À L'UNE DES ADRESSES CI-DESSUS NI AU LIEU D'ACHAT.**

© 2008 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Floride 33431.

BAP1700CN08EFM1

Imprimé en Chine